

0 787888

На правах рукописи



Цепслева Наталия Викторовна

**ПОЛЕВЫЕ СТРУКТУРЫ СЛОВ-СИНОНИМОВ
С ДИФFUЗНОЙ СЕМАНТИКОЙ
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.01 – русский язык

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Барнаул -- 2011

889721

Работа выполнена на кафедре русского языка ГОУ ВПО «Алтайская государственная академия образования им. В.М. Шукшина»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Шкуропашкая Марина Геннадьевна

Официальные
оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Голев Николай Данилович:
кандидат филологических наук, доцент
Трубникова Юлия Витольдовна

Ведущая организация: **ГОУ ВПО «Омский государственный
университет им. Ф.М. Достоевского»**

Защита диссертации состоится «19» апреля 2011 года в 11-30 часов на заседании диссертационного совета ДМ 212.005.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических наук при ГОУ ВПО «Алтайский государственный университет»: 656049, г. Барнаул, ул. Димитрова, 66.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГОУ ВПО «Алтайский государственный университет».

Автореферат разослан «15» марта 2011 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000677065

Ученый секретарь
диссертационного совета.

кандидат филологических наук, доцент

Н.В. Панченко

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Настоящая работа посвящена выявлению системных и ассоциативных связей слов-синонимов с диффузной семантикой в русском языке и выполнена в русле двух главных направлений современной лингвистической науки – системоцентрического (Ю.Д. Апресян, С.Г. Бережан, А.А. Брагина, Л.М. Васильев, В.В. Виноградов, Т.Г. Винокур, О.В. Вишнякова, Е.М. Галкина-Федорук, А.С. Горбачевич, Б.Ю. Городецкий, Э.В. Кузнецова, М.Ф. Палевская и др.) и антропоцентрического (В.П. Белянин, И.А. Бубнова, Л.О. Бутакова, А. Вежбицкая, Н.Д. Голев, М.М. Горбатова, Е.И. Горошко, В. Гумбольдт, Е.Н. Гуц, А.А. Залевская, Ю.Н. Караулов, Н.Б. Лебедева, С.В. Лебедева, А.А. Леонтьев, Г.А. Мартинович, В.Ф. Петренко, А.А. Потебня, А.Н. Ростова, К.Ф. Седов, О.В. Терпугова, Ж.И. Фридман, Р.М. Фрумкина и др.).

Для русистики и лингвистики в целом оба названных направления представляют ценность как исключительно важные и дополняющие друг друга. Актуальность настоящего исследования определяется необходимостью создания модели языка, обосновывающей наличие в нем специфического системного образования, организующегося взаимодействием внутренних и внешних детерминант (В.М. Алпатов, Н.Д. Голев, Н.В. Сайкова, Е.Н. Татаринцева, Е.Б. Трофимова, М.Г. Шкуропацкая).

Одним из достижений современной науки в этом направлении при изучении лексической системы русского языка явилось создание теории полевых структур (Л.М. Босова, Л.М. Васильев, В.Н. Деннсенко, Н.Г. Долгих, Ю.Н. Караулов, Е.Л. Кривченко, З.Д. Попова, И.А. Стернин и др.) и установление психической реальности лингвистических описаний полевой организации лексики (О.С. Виноградова, А.А. Залевская, А.Р. Лурия). Принципиальное сходство лингвистических и психологических представлений о системности элементов в рамках полей (или сети), выделяемых разными методами, предоставляет возможность для совместного рассмотрения при изучении отдельных участков лексической системы. А расхождение полей в плане характера увязываемых элементов и определения оснований для их связи позволяет создать многомерную картину языкового представления изучаемого фрагмента и приблизиться к более полному решению проблемы описания семантических отношений между словами.

В рамках диссертационного исследования методика сопоставительного изучения семантических полей, отражающих системное и антропоморфное функционирование лексических единиц, используется для решения одной из актуальных задач современной русистики –

описания семантических отношений между словами-синонимами с диффузной семантикой. Диффузность семантики большинства слов русского языка представлена как неотъемлемая их характеристика, определяемая функциональной природой словесного знака (Д.Н. Шмелев). В практике лексикографического описания синонимических средств языка также ведется поиск наиболее адекватного их представления (Ю.Д. Апресян, Л.Г. Бабенко). Описание синонимических отношений слов с диффузной семантикой с позиций полевого подхода позволяет, не нарушая их смысловой емкости и многоплановости, того, что эти значения связаны друг с другом тонкими взаимопереходами, а границы между ними нечетки и размыты, решать проблему их семантической дифференциации.

Объектом исследования являются группы слов-синонимов с диффузной семантикой.

Предмет исследования: общее и различное в значениях данных слов, репрезентированных их семантическими, ассоциативными и метаязыковыми полями.

Цель диссертационного исследования состоит в описании семантических отношений между словами-синонимами с диффузной семантикой путем сопоставления их семантических, ассоциативных и метаязыковых полей. Поставленная цель конкретизируется в решении следующих задач:

1) осуществить теоретический анализ проблем, связанных с изучением семантического, ассоциативного и метаязыкового полей;

2) обобщить и систематизировать различные исследовательские подходы к изучению понятий «синоним», «оттенок значения», «диффузность семантики»; «синонимическая сеть»;

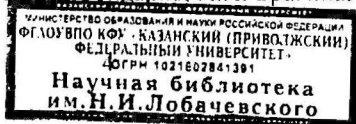
3) описать семантические, ассоциативные и метаязыковые поля членов синонимических сетей для выявления общего и специфического в их содержании;

4) разработать методику сопоставительного анализа семантических, ассоциативных и метаязыковых полей слов-синонимов;

5) с помощью разработанной методики описать данные, полученные экспериментальным путем, и представить модель семантических отношений между словами-синонимами с диффузной семантикой;

6) представить фрагмент русской языковой картины мира на примере синонимической сети.

Теоретическая основа исследования сформирована с опорой на работы по лексикологии и семантике русского языка, посвященные проблемам лингвистической детерминации, семантического поля и синонимии (Ю.Д. Апресян, А.В. Бондарко, А.А. Брагина, Л.М. Василь-



ев, О.В. Вишнякова, Н.Д. Голев, И.М. Кобозева, М.А. Кронгауз, Э.В. Кузнецова, В.В. Морковкин, М.Ф. Палевская, Д.Н. Шмелев, Г.С. Щур и др.), на фундаментальные положения об антропоцентризме языка, связи языка и мышления, о существовании языковой картины мира (В.П. Белянин, Б.М. Гаспаров, Е.И. Горошко, А.А. Залевская, Ю.Н. Караулов, Н.Б. Лебедева, А.А. Леонтьев, Г.А. Мартинович, В.Ф. Петренко, З.Д. Попова, И.А. Стернин, Е.Б. Трофимова, Р.М. Фрумкина и др.), на работы, посвященные изучению ассоциативного поля (Н.И. Береснева, Е.И. Горошко, Г.А. Мартинович), метаязыкового сознания и метаязыкового поля (В.Б. Кашкин, А.Н. Ростова, К.Ф. Седов).

Методы исследования. Для получения экспериментального материала использованы методы свободного и отсроченного ассоциативного эксперимента; метаязыкового (рецептивного) эксперимента. Основными методами при обработке экспериментального материала стали:

1. Метод моделирования семантического, ассоциативного и метаязыкового полей в рамках той или иной синонимической сети.
2. Количественно-качественный анализ реакций, полученных в рамках ассоциативного и метаязыкового полей.
3. Компонентный анализ как метод, основанный на разложении лексического значения слова на минимальные семантические составляющие.
4. Сравнительно-сопоставительный анализ количественно-качественных сходств и различий между семантическим, ассоциативным и метаязыковым полями сравниваемых слов.
5. Моделирование фрагмента языковой картины мира на примере синонимической сети с учетом системоцентрического и антропоцентрического подходов при ее изучении.
6. В отдельных случаях при интерпретации материала применялся метод интроспекции.

Материалом для исследования послужили 50 групп слов, каждая из которых в своем составе содержит по 2 или 3 синонима: 43 группы включают по 3 синонима, 7 групп -- по 2 синонима. Общее количество слов-синонимов с диффузной семантикой составило 143 единицы.

Перечень слов, используемых в качестве экспериментального материала исследования, сформирован методом выборки из следующих словарей: Словаря трудностей русского языка (Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова), Толкового словаря русского языка (С.И. Ожегов), словарей синонимов (З.Е. Александрова, А.П. Евгеньева).

Организация и проведение экспериментов

Экспериментальное исследование было проведено на базе БПГУ им. В.М. Шукшина (в настоящее время – АГАО им. В.М. Шукшина).

В ассоциативном эксперименте участвовало более 400 человек (студенты 3-5 курсов филологического факультета очной формы обучения; студенты 1-3 курсов художественно-графического, физико-математического факультетов; учащиеся 9-11 классов СОШ № 20 г. Бийска). На каждый стимул было получено в среднем по 400 реакций. Общее количество реакций составило более 61 500 единиц. Эксперимент проводился в двух формах: устной (свободный ассоциативный эксперимент) и письменной (отсроченный ассоциативный эксперимент).

В метаязыковом эксперименте участвовало более 70 человек. Средний возраст испытуемых составил 20 лет (студенты очного заочного отделения филологического факультета БПГУ им. В.М. Шукшина). В качестве экспериментального материала были использованы 16 групп слов, которые распределялись по двум анкетам. Первая анкета включала 8 групп слов, каждая из которых содержала по 3 синонима. Вторая анкета состояла также из 8 групп слов, из которых 7 групп включали по 3 синонима, 1 группа – 2 синонима. На каждое слово-стимул было получено в среднем по 70 реакций. Общее количество реакций составило около 1 120 единиц.

Научная новизна работы определяется выбором объекта исследования и подходом к его изучению. В диссертационной работе комплексному анализу (с позиций системонцентризма и антропоцентризма) было подвергнуто значительное количество слов-синонимов с диффузной семантикой разных частей речи в русском языке, которые ранее не были предметом монографического исследования: представлена полевая модель описания слов-синонимов на основе разработанной автором методики сопоставительного анализа семантических, ассоциативных и метаязыковых полей слов, направленной на выявление сходств и различий их лексических значений; доказано, что полевая методика изучения слов-синонимов в русском языке позволяет реконструировать значения более адекватные реальности, чем те, которые представлены в словарях, и вносит дополнительные возможности для семантической дифференциации данных значений.

Теоретическая значимость диссертации определяется ее вкладом в направление современной русистики, занимающееся изучением семантических отношений слов. Слова-синонимы в русском языке рассматриваются в работе как единицы синонимической сети, организованной по принципу поля, что дает возможность представлять их

как открытую динамическую систему, способную расширяться за счет возникновения у лексем новых семантических компонентов.

Разработанная в диссертации методика способствует выявлению частотных ассоциаций, которые формируются в составе ассоциативных полей слов-синонимов и не соотносимы с лексико-семантическими группами (ЛСГ) семантических полей и, соответственно, не отражены в имеющихся синонимических словарях. Дополнительные возможности дифференциации слов-синонимов представляет метаязыковой эксперимент.

Использование полевой методики открывает новые перспективы в решении проблем лексической синонимии в русском языке, а рассмотрение слов-синонимов с диффузной семантикой в аспекте поля обогащает теорию поля дополнительными сведениями о характере представления в нем слов с различным типом семантики.

Практическая ценность выполненного исследования заключается в том, что его результаты и положения могут быть учтены при разработке и составлении синонимического словаря, включающего подробное описание лексического значения каждого из слов, образующих синонимическую сеть, и характеризующего семантические различия между синонимами с диффузной семантикой. Данные, полученные в ходе свободного и отсроченного ассоциативных экспериментов, могут быть использованы при составлении ассоциативных словарей.

Практическая значимость работы определяется также возможностью использования ее результатов в учебно-педагогической деятельности и в научных исследованиях в области семантики русского языка.

Основные положения, выносимые на защиту

1. Лексическое значение синонимов русского языка, обладающих диффузностью, может быть представлено в виде комплексной модели, учитывающей словарные дефиниции различных словарей - толковых словарей, словарей синонимов, а также особенности языкового сознания носителей русского языка в отношении к каждому конкретному синониму.

2. Характер ассоциативного и метаязыкового полей слов-синонимов, полученных экспериментальным путем, позволяет говорить о динамической структуре их лексического значения.

3. При сравнительно-сопоставительном анализе семантических, ассоциативных и метаязыковых полей синонимов с диффузной семантикой наиболее продуктивной является методика сопоставления

ЛСГ ассоциаций, выявленных на основе их объединения по общему свойству или признаку.

4. В рамках полученных в ходе анализа лексико-семантических групп ассоциативно более близкими оказываются слова-синонимы. ЛСГ которых имеют наибольший количественный индекс.

5. Ассоциативные и метаязыковые поля слов обладают потенциалом семантической дифференциации, позволяющим выявлять различия в значениях слов-синонимов с диффузной семантикой и представлять их в виде наборов дифференциальных семантических признаков.

Апробация результатов исследования. Основные положения и результаты диссертационного исследования были представлены на международных научно-практических конференциях «Проблемы современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов» (г. Кемерово, 2008), «Общетеоретические и типологические проблемы языкознания (г. Бийск, 2008), «Славянская филология: исследовательский и методический аспекты» (г. Кемерово, 2009), «Изменяющаяся Россия и славянский мир: новые парадигмы и новые решения в когнитивной лингвистике» (г. Кемерово, 2009 г.), «Язык города» (г. Бийск, 2009), «Взаимодействие языка и культуры в коммуникации и тексте» (I Международные филологические чтения имени профессора Р.Т. Гриб, г. Лесосибирск, 2010); на региональной научно-практической конференции «Наука и образование: проблемы и перспективы» (г. Бийск, 2008); обсуждались на кафедре русского языка АГАО им. В.М. Шукшина (2010 г.); на аспирантских семинарах БПИ У им. В.М. Шукшина (2008-2009 гг.). По материалам исследования имеется 10 публикаций общим объемом 4,41 п.л., три из которых – в реферируемых журналах.

Структура диссертации. Диссертационное исследование состоит из введения, двух глав, сопровождающихся выводами, заключения, списка литературы и двух приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** определяется актуальность избранной темы, обосновывается выбор объекта и предмета исследования, формулируются цели и задачи работы, описываются материал и методы исследования, раскрывается научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов.

Глава I «Семантическое поле и проблемы синонимии в русском языке», включающая шесть разделов, содержит общую теоретическую концепцию исследования.

Параграф 1.1. «Понятие «семантического поля» в трудах отечественных и зарубежных исследователей» посвящен анализу исследований, связанных с изучением структуры и особенностей семантического поля (СП), которое рассматривается в тесном взаимодействии с понятием «лексическое значение слова».

Первые упоминания о поле содержатся в трудах немецких исследователей, в которых языковая система представлена как совокупность «семантических» (понятийных) полей. Таким полям в языке соответствуют лексические (словесные) поля, которые выделяются на основе логических единиц (понятий) (Й. Трир, Л. Вайсгербер).

В отечественной лингвистике теория СП получила всестороннее развитие в трудах Л.М. Васильева, Б.Ю. Городецкого, И.М. Кобозевой, Е.Л. Кривченко, М.А. Кронгауза и других ученых, в работах которых было установлено, что в рамках СП между образующими его словами существуют разнообразные отношения: парадигматические, синтагматические, синонимические, гипонимические, антонимические, конверсивные, агентивные, отношения несовместимости, следования, семантической производности, «часть – целое» и др. Наибольший интерес представляют отношения синонимии, так как они взаимодействуют со многими другими типами отношений в рамках поля и часто становятся основой формирования лексического значения слова.

Совокупность синонимов в СП образует синонимическую сеть, которая представляет собой структуру, изоморфную СП. Синонимическая сеть характеризуется непрерывностью обозначения семантического пространства, взаимозависимостью и взаимоопределяемостью образующих ее элементов.

Все многообразие СП и входящих в их состав синонимических сетей может быть представлено в словаре-тезаурусе, который включает словарь целого языка или языка какой-либо специальной сферы деятельности с полной и логически упорядоченной смысловой информацией. Данному вопросу посвящен параграф 1.2. «Тезаурус как принцип структурной организации семантического поля». Тезаурус представляет собой разновидность СП, в составе которого входящие в него единицы выстраиваются по иерархическому принципу.

Составными частями словаря-тезауруса, отражающими тот или иной фрагмент языковой картины мира, потенциально могут быть все разновидности полевых структур: семантическое поле, ассоциативное поле, метаязыковое поле. В сравнении со словарем-тезаурусом

тезаурус языковой личности вследствие своей индивидуальности представляет более сжатое образование, отражающее показания сознания носителей русского языка.

Параграф 1.3. «Синонимы как фрагмент семантического поля» посвящен проблемам определения лексического значения слова и отношений синонимии в лексико-семантической системе языка, которые рассматриваются в рамках традиционного и современного подходов.

Традиционные представления о лексическом значении слова характеризуются односторонностью подхода к его описанию и представлены несколькими концепциями: формальной, или денотативной (Е.М. Галкина-Федорук), структурно-семантической (Ю.Д. Апресян, Д.Н. Шмелев) концептуальной (А.А. Уфимцева), лексико-грамматической (В.В. Виноградов), функциональной (Э.В. Кузнецова).

Новейшие исследования в области лексической семантики отражают интегральный принцип описания семантики слова, предполагающий максимальное раздвижение ее функциональных границ (Ю.Д. Апресян, А.Е. Кибрик, П.А. Лекант, А.Ф. Лосев, Ю.П. Солодуб, И.А. Стернин и др.).

В зависимости от существовавшей концепции лексического значения слова менялось и представление о синонимах. Традиционные определения понятия «синоним» основаны на денотативном (Е.М. Галкина-Федорук), сигнификативном (С.Г. Бережан, А.А. Брагина, В.М. Богуславский), денотативно-сигнификативном, коннотативном, (М.Ф. Палевская), функциональном (Л.А. Новиков, Э.В. Кузнецова), семантическом (Ю.Д. Апресян), операционно-семантическом (Ю.Д. Апресян, Д.Н. Шмелев), а также функционально-семантическом критерии (З.Е. Александрова, О.В. Вишнякова, В.И. Кодухов).

Современные представления о синонимических отношениях языковых единиц предполагают исследование глубинных слоев их семантики. Исследовательско-описательные методики различных семантических школ направлены на скрупулезный анализ мельчайших элементов всех компонентов лексико-семантической информации слов. Определение понятия «синоним» выстраивается в соответствии с интегральным критерием, включающим семантический, структурный, функциональный – все вышеперечисленные критерии в их совокупности (Ю.Д. Апресян, О.М. Корчажкина и др.). Особенности нашего подхода заключаются в дальнейшем углублении исследования семантики слов-синонимов, выявления структурно-функциональной специфики всех слоев семантики, нашедших отражение в материале, полученном путем ассоциативного и метаязыкового эксперимента.

Особый интерес с этой точки зрения представляют слова-синонимы с диффузной семантикой, которые характеризуются семантической размытостью, неточностью, совместимостью лексических значений и отсутствием четких семантических границ между лексемами. Обозначенная проблема рассмотрена в диссертации в тесной связи с проблемой определения понятия оттенка значения. Оттенок значения представляет собой семантическую область слова, отражающую семантические отличия между лексемами. Понятие «оттенок значения» в этом смысле противопоставлено понятию «диффузность значения» так же, как категория различия противопоставляется категории тождества. Эти вопросы отражены в параграфах 1.4. «Слова-синонимы с диффузной семантикой и проблемы ее описания») и 1.5. «Понятие «оттенок значения» в теории синонимии».

Теоретические проблемы, рассмотренные в предыдущих параграфах, находят свое практическое применение в параграфе 1.6 «Фрагмент описания семантического поля с опорой на понятие «синонимическая сеть»», в котором представлен фрагмент описания синонимических отношений слов в составе СП.

Результаты проведенного исследования позволяют сделать вывод о том, что синонимическая сеть представляет собой нелинейную структуру, в состав которой могут входить когипонимы, гиперонимы, гипонимы и другие семантические разряды слов в русском языке. Как отдельные лексемы, так и микрополе, и СП обладают свойством пересечения, что позволяет элементам синонимической сети непрерывно взаимодействовать друг с другом, расширяя и усложняя в целом полевую структуру. Возникновение новых семантических компонентов у лексем приводит к появлению новых микрополей и синонимических сетей. Синонимическая сеть способна расширяться до предела, которым являются отношения паронимии для однокорневой синонимии и отношения антонимии для разнокорневой синонимии, что позволяет описывать отношения между синонимами наиболее полно.

Содержанием Главы 2 «Слова-синонимы с диффузной семантикой с позиций полевого подхода (на материале ассоциативного и метаязыкового экспериментов)» является обоснование избранных принципов и методов исследования слов-синонимов в рамках синонимической сети с опорой на языковое сознание носителя русского языка и описание ассоциативной, метаязыковой, а также комплексной экспериментальной ассоциативно-рецептивной модели синонимической сети русского языка.

Параграф 2.1. «Краткий экскурс в историю появления понятия «ассоциация» посвящен краткому описанию истории появления тер-

мина «ассоциация» и его содержанию. В диссертационной работе под ассоциацией понимается связь между двумя или несколькими языковыми единицами, основанная на индивидуальном опыте человека. Основным методом изучения ассоциаций является ассоциативный эксперимент, описание которого содержится в параграфе 2.2. «Понятие ассоциативного эксперимента в лингвистике». В данном параграфе рассмотрены вопросы создания теоретической модели свободного ассоциативного эксперимента (САЭ) и отсроченного ассоциативного эксперимента (ОАЭ) в качестве инструментария лингвистических исследований и способа изучения языкового сознания человека.

В диссертационной работе ассоциативный эксперимент применялся в исследовательских целях для определения состава ассоциативных полей слов (АП). Описанию данного понятия посвящен параграф 2.3. «Понятие «ассоциативное поле» и классификация ассоциаций».

В диссертации принято определение АП как множества реакций, объединенных информантом по ассоциации со словом-стимулом (В.П. Абрамов). В составе АП наиболее частотными являются ассоциации парадигматического и синтагматического типа, первые из которых отражают широкий спектр отношений между значениями слов на парадигматической оси (ОПТ), вторые - отношения синтагматического типа (ОСТ), которые появляются при употреблении слов в речи.

Понятия ОПТ и ОСТ позволяют перевести ассоциативные отношения между стимулом и реакцией в АП в область семантических отношений между словами и определить состав ЛСГ, включающих слова с близкой семантикой.

Частью языковой картины мира носителей языка, получившей значительное отражение в АП, являются коммуникативные фрагменты (КФ), которые образуются на основе ОСТ и ОПТ, например: *ледниковый период 30¹, стадия развития 58, этап развития 12, период времени 18, стадия опьянения 15, этап в жизни 8, период жизни 16, стадия болезни 11; Период: время 88; этап 32; промежуток 15; отрезок 11. Стадия: этап 92; развитие 54; период 35; уровень 18; ступень 15. Этап: период 66; ступень 30; стадия 26; часть 10*. КФ ассоциативных полей являются в диссертации средством выявления семантических сходств и различий между сравниваемыми языковыми единицами.

В параграфе 2.4. Ассоциативная модель синонимической сети рассмотрены ассоциативные поля слов-синонимов с диффузной семан-

¹ Цифровой показатель обозначает количество реакций, полученных на стимулы «период – стадия – этап» по данным ассоциативного эксперимента.

тикой, полученные в рамках САЭ и ОАЭ: с помощью компонентного анализа выявлены семантические зоны (ЛСГ) поля и определен их удельный вес в составе каждого ассоциативного поля. На основе сопоставительного анализа АП слов-синонимов по составу семантических зон и их количественной характеристике были выявлены области семантических сходств и различий между синонимическими единицами.

Семантические признаки, получившие отражение в ассоциативной модели слов-синонимов, расширили представление о содержании всех компонентов их лексико-семантической структуры, а именно: денотативного, сигнификативного, коннотативного, прагматического и синтагматического (по сравнению с содержанием лексикографической модели значения данных слов, представленной в словарных определениях). При этом наиболее «заполненными» оказались денотативный и сигнификативный слои значения.

В параграфе 2.5. Метаязыковая модель синонимической сети рассмотрены метаязыковые поля слов (МП), построенные на основе субъективных дефиниций, полученных в метаязыковом (рецептивном) эксперименте. С помощью компонентного анализа выявлены семантические зоны каждого поля и определен их удельный вес. В составе МП были выявлены семантические компоненты, которые не нашли отражения ни в дефинициях различных словарей (толковых, словарях синонимов), ни в ассоциативном материале, полученном по результатам САЭ, ОАЭ. Наличие таких компонентов дает дополнительные возможности для дифференциации значений синонимичных слов с диффузной семантикой.

В параграфе 2.6. Комплексная экспериментальная ассоциативно-рецептивная модель синонимической сети представлена комплексная модель семантики слов-синонимов, полученная в результате поэтапного сопоставительного анализа трех различных полей семантического, ассоциативного и метаязыкового. Далее представлены фрагменты такого анализа, выполненного на материале синонимов *ловкач, проныра, пройдоха*.

Фрагмент анализа СП на примере синонимической сети «ловкач – проныра – пройдоха»

Методика исследования синонимической сети в системном аспекте основывается на анализе словарного материала (толковые словари, словари синонимов).

«Проныра» – пронырливый, промышленный пронырством; пролазничавший, занимающийся происками, хитрым искагельством, пролаза, пройдоха, строящий козни, каверзы.

«Пройдоха» – хитрый, плутоватый, пронырливый, жуликоватый человек.

Пронырливый человек может быть как пройдохой, так и ловкачом; пройдоха может быть пронырой, ловкач способен проявлять качества проныры.

Исходные лексемы в СП объединяет общий семантический компонент «хитрый». Независимо от того, кто перед нами: *ловкач*, *проныра* или *пройдоха*, – в любом случае это человек хитрый. В словарях синонимов А.П. Евгеньевой, Н. Абрамова, З.Е. Александровой (СБ, САБ, САл) происходит семантическое сближение лексем по данному признаку.

Степень проявления признака «хитрости» в значении слов увеличивается по направлению к лексеме «пройдоха». Согласно данным словарей синонимов пройдохой считается очень хитрый человек.

В итоге на основании толкования лексем отношения между ними можно выстроить в виде условной схемы: *ловкач* (?) *проныра* = *пройдоха* (по материалам толковых словарей); *проныра* = *ловкач* = *пройдоха* (по материалам словарей синонимов).

Фрагмент анализа АП на примере синонимической сети «ловкач – проныра – пройдоха»

Методика исследования АП слов-синонимов включает их количественно-качественный анализ. На первом этапе были выделены смысловые зоны, или ЛСГ, по которым ассоциации распределялись в АП. Ассоциации, имеющие в значении общий семантический компонент, были объединены в одну ЛСГ, которая получала условное обозначение в соответствии с выделенным обобщенным семантическим компонентом. Полисемантические ассоциации одновременно включались в разные ЛСГ.

В дальнейшем посредством статистического анализа были выявлены корреляции между ЛСГ, определены ассоциативные связи синонимов. АП лексем было условно поделено на несколько зон. Ядерную зону составили ЛСГ с наибольшим процентным индексом. Зону ближней периферии образовали ЛСГ с количественным показателем от 10–45%. Зона дальней периферии включала ЛСГ от 1 до 10%.

В качестве иллюстрации приведем ассоциативно-смысловое поле лексемы «ловкач» (Рис. 2).

В представленном ассоциативно-смысловом поле (АСП) наиболее ярко выделяется ЛСГ «Искусно выполняющий любой цирковой прием в цирковом искусстве» (47,8% от общего количества ассоциаций). В зону ближней периферии вошли ЛСГ «Хитрый» (20,2%), «Делающий что-н. хорошо, ловко, умело» (15,6%), «Выполняющий что-л. быстро: ориентирующийся в деле быстро и легко» (10,5%). Зону дальней периферии образовали остальные ЛСГ (См. Рис. 2).

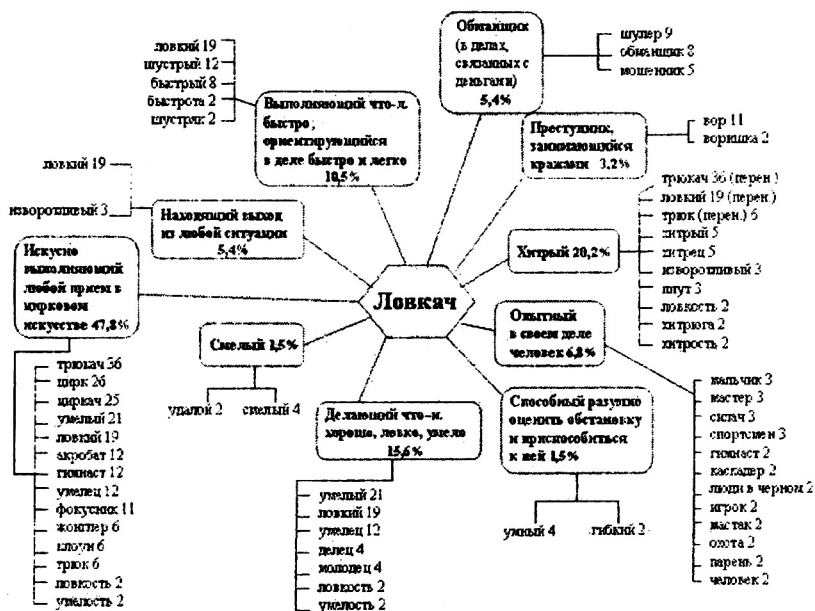


Рис. 2 Ассоциативно-смысловое поле лексемы «ловкач»

В АСП лексемы «пронюра» ядерную зону образовала ЛСГ «Хитрый» (21,2%). В зоне ближней периферии оказалась ЛСГ «Выполняющий что-л. быстро: ориентирующийся в деле быстро и легко» (11,6%). Наиболее разнообразным оказался состав ЛСГ, образовавших дальнюю периферию.

В АП лексемы «пройдоха» наблюдается сходная картина: отсутствие ярко выраженной ядерной зоны (ЛСГ «Обманщик» (20,7%), «Хитрый» (19%) дополняется наличием развитой дальней периферии.

В результате соотнесения выделенных в АП ядерной зоны, зоны ближней и дальней периферий ЛСГ трех лексем выявлено, что на

уровне ближней и дальней периферии ассоциативно сближаются лексемы «ловкач» и «проныра». Зоной сближения является ЛСГ «выполняющий что-л. быстро; ориентирующийся в деле быстро и легко» (10,5% и 11,6%); «находящий выход из любой ситуации» (5,4% и 4,8% соответственно). АП трех лексем включают общую ЛСГ «Хитрый» (20,2%, 21,2%, 19% соответственно). С учетом процентного содержания совпадающих ЛСГ в АСП трех лексем и выбором ЛСГ с наибольшим составом², дефиниции каждой из анализируемых лексем выглядят следующим образом.

«Ловкач»:

I. Человек, искусно выполняющий любой прием в цирковом искусстве.

1. Человек, искусно выполняющий любой прием в цирковом искусстве (47,8%).
2. Делает что-л. хорошо, ловко, умело (15,6%).
3. Выполняет, ориентируется в деле быстро и легко (10,5%).
4. Опытный в своем деле (6,8%).
5. Способен разумно оценить обстановку и приспособиться к ней (1,5%).
6. Смелый (1,5%).

II. Хитрый (перен.).

1. Хитрый (перен.) (20,2%).
2. Найдет выход из любой ситуации (5,4%).

«Проныра»:

1. Хитрый (21,2%).
2. Выполняет, ориентируется в деле быстро и легко (11,6%).
3. Любопытный (7,6%).
4. Вызывает отрицательную оценку (6,2%).
5. Человек разных возрастов (от ребенка до взрослого) (5,7%).
6. Найдет выход из любой ситуации (4,8%).
7. Ненадежный (2,8%).

«Пройдоха»:

I. Обманщик (в делах, связанных с деньгами).

1. Обманщик (в делах с деньгами) (20,7%).
2. Человек разных возрастов (от ребенка до взрослого) (8,8%).
3. Преступник, занимающийся кражами (6,9%).

² Из трех одинаковых ЛСГ в дефиницию лексемы включается ЛСГ с наибольшим процентным составом. Если разница процентного соотношения между ЛСГ составляет 1,3 и менее единиц, то в дефиницию лексемы включается каждая из ЛСГ.

4. Разболтанный (5,2%).
5. Негодяй, перяшливый, вызывает отрицательную оценку (по 3% на каждое определение).
6. Малосообразительный (2,8%).
7. Непоседливый (1,1%).

II. Хитрый (19%).

В итоге на основании АСП лексем (ядерной и периферийной зон ЛСГ) отношения между ними отражают следующие схемы. По свойству «хитрости» *ловкач* < *проныра* > *пройдоха* (ср. согласно данным словарей синонимов самым хитрым является *пройдоха*!), по свойству «быстрого и легкого выполнения дела, а также ориентировки в делах» *ловкач* < *проныра* > *пройдоха*.

Фрагмент анализа МП на примере синонимической сети «ловкач – проныра – пройдоха»

Методика исследования метаязыкового поля (МП) включала анализ результатов метаязыкового эксперимента (МЭ). Методом сплошной выборки из каждой субъективной дефиниции были отобраны ключевые слова, вошедшие в состав ЛСГ лексем. Субъективные дефиниции реципиентов соотносились с каждым из слов, раскрывающих ее семантическую составляющую.

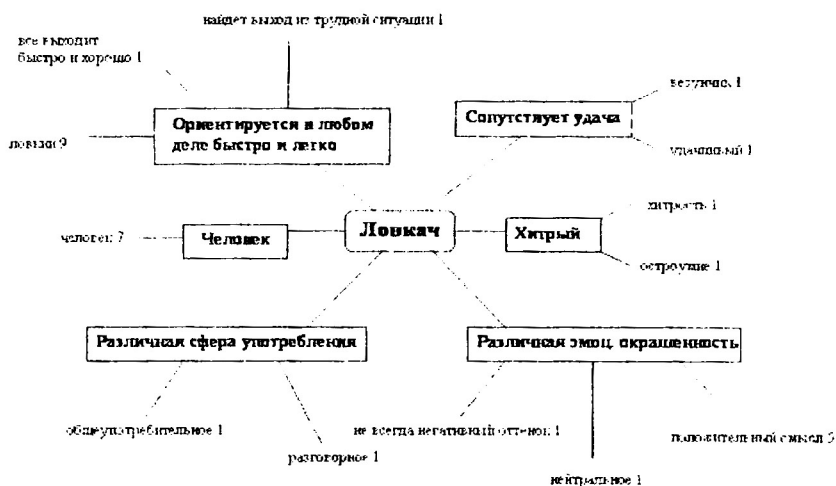


Рис 3. Метаязыковое поле лексемы «ловкач»

Данные МП лексемы «ловкач» (см. Рис. 3) показывают, что в обыденном сознании человека «ловкачом» является человек, который посредством хитрости в любом деле ориентируется быстро и легко.

При этом ему сопутствует удача и успех. Стоит отметить, что данное слово вызывает положительные эмоции и является общеупотребительным, разговорным.

МП лексемы «проныра» отражает несколько иную картину. «Проныркой» является человек пробивной, хитрый, любопытный, ловкий, гибкий. Однако в отличие от «ловкача», «проныра» вызывает отрицательные эмоции. Данное слово, по мнению испытуемых, относится к разговорной сфере употребления.

В наивной картине мира носителей языка «пройдоха» — это, с одной стороны, бездельник, невезучий, неловкий человек, а с другой стороны, хитрый человек, пройдомец. Данная лексема имеет наиболее ярко выраженную отрицательную окраску и также является разговорной.

В итоге на основании сопоставления МП лексем отношения между ними выстраиваются следующим образом. По свойству «хитрости» *ловкач* < *проныра* > *пройдоха*. Данные схемы МП относительно свойства «хитрости» совпали, как видно, с данными схемы АП. Стоит отметить, что согласно данным словарей синонимов самым хитрым является все-таки «пройдоха». По свойству «ловкости» *ловкач* < *проныра* ≠ *пройдоха*, по выражению негативной окраски *ловкач* ≠ *проныра* < *пройдоха*.

Корреляции внутри комплексной модели синонимической сети «ловкач – проныра – пройдоха»

В результате анализа обнаружены корреляции между системной, ассоциативной и метаязыковой моделью трех лексем (СМ, АМ, ММ). Говоря о полевых моделях лексемы «ловкач», стоит отметить, что сходство между ними состоит в том, что все они описывают *человека, быстро и легко ориентирующегося в любом деле*. В СМ и АМ перед нами *бойкий и расторопный человек*. Кроме того, в СМ «ловкач» предстает, с одной стороны, *предприимчивым человеком*, а с другой — *мошенником*.

АМ дополняет СМ и ММ и вносит новые смысловые зоны в дефиницию данной лексемы. Наиболее ярко она представлена в ЛСГ «человек, искусно выполняющий любой прием в цирковом искусстве». Присущее «ловкачу» свойство «хитрости» следует отметить особо. Оно представлено как в АМ, так и ММ. Однако данное свойство для «ловкача» является вторичным. «Ловкач» — не обязательно хитрый

человек. Свойство «хитрости» он может использовать для быстрого достижения своих целей. ММ дополняет СМ и АМ анализируемой лексемы свойством «удачливости».

Что касается лексемы «проныра», то во всех трех моделях отмечено доминирующее свойство «хитрости» *пронеры*. АМ и ММ объединяют общие свойства «ловкости» и «любопытности», присущие *пронырливому* человеку. СМ фиксирует в «проныре» *человека с коварными умыслами*. В АМ «пронырливым» является тот, кто *легко ориентируется в любом деле, найдет выход из любой ситуации*. «Пронырой» называют *ненадежного человека*. ММ дополняет предыдущие модели, характеризуя «проныру» как человека *гибкого и проворного*.

Анализ моделей третьей лексемы – «пройдоха» – позволил выделить общее свойство «хитрости», присущее такому человеку. СМ дополнила характеристику «пройдохи» свойством «плутоватости». АМ, соответственно, свойством «лживости». «Пройдоха» в АМ – *преступник, негодяй, разболтанный и неряшливый человек*. «Пройдоха» в ММ – *бездельник, проходимец, невезучий, неловкий человек*.

В Заключении подведены итоги исследования и определены перспективы дальнейшей работы.

Изучение системных лексических отношений между словами-синонимами в СП позволило выйти на уровень исследования семантических отношений между близкими по значению лексемами в аспекте синонимической сети – многоуровневой иерархической структуры, образующей СП слов.

Ассоциативный подход к исследованию семантических связей слов, образующих синонимическую сеть, позволил обнаружить сближение и пересечение ЛСГ лексем в рамках комплекса ассоциаций, включающих наибольший количественный индекс. Такие ЛСГ расширяют семантическую структуру слов, образующих СП.

В диссертационном исследовании также применен метод метаязыкового моделирования синонимических отношений слов в русском языке. Метаязыковое сознание – это область знания человека о языке, на котором он говорит и который понимает. Сформированный метаязыковым сознанием образ языка является преобразованной реальностью, отражающей уровень развития сознания данной социально-культурной общности.

Результаты проведенного исследования дают возможность описать лексическое значение синонимов с учетом трех составляющих – собственно языковой, ассоциативной и метаязыковой. Это позволило выйти на качественно иной уровень представления структуры лекси-

ческого значения слова, учитывающий показания языкового сознания носителей русского языка.

С целью продолжения изучения особенностей лексического значения синонимичных слов и создания на этой основе новых лексикографических словарей перспективой исследования станет обращение к контекстной практике употребления слов, выявление особенностей сознания носителя русского языка с учетом данных САЭ, ОАЭ (для каждого вида в отдельности). Это даст возможность зафиксировать компоненты значения, стабильные, актуальные для носителя русского языка, а также компоненты значения, нестабильные, свидетельствующие о смысловых изменениях, происходящих в языке.

В приложение включены ассоциативные и метаязыковые поля исследуемых синонимичных лексем.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

*Статьи в ведущих рецензируемых научных журналах,
включенных в перечень ВАК РФ:*

1. *Цепелева, Н.В.* Измерение семантического расстояния между лексемами «количество – численность – число» на основе сопоставления их ассоциативных полей // *Филология и человек*. 2009. №4. С. 171-179. (0,56 п.л.).

2. *Цепелева, Н.В.* Синонимическая сеть как фрагмент семантического и ассоциативного полей (на материале лексем «откровенность – чистосердечность – искренность») // *Мир науки, культуры, образования*. Горно-Алтайск. 2010. №3 (22). С. 13-17. (0,6 п.л.).

3. *Цепелева, Н.В.* Системоцентрическая и антропоцентрическая модель представления синонимических отношений в лексике // *Филология и человек*. 2010. №4. С. 194-209 (1 п.л.).

Публикации в сборниках научных трудов и материалов конференций

4. *Цепелева, Н.В.* Методика определения синонимов в традиционной и современной лингвистике // *Наука и образование: проблемы и перспективы: Материалы 10-й региональной научно-практической конференции аспирантов, студентов и учащихся (Бийск. 15-16 мая 2008 г.)*. В 2-х частях. Бийск: БПГУ им. В.М. Шукшина, 2008. Часть 2. С. 91-93 (0,18 п.л.).

5. *Цепелева, Н.В.* Синонимы с диффузной семантикой и методы их изучения // Проблемы современной лингвистики и методики преподавания языковых курсов: труды междунар. научно-практ. конф. (Кемерово, 4 июля 2008 года) / ред. кол. Л.А. Араева, Т.В. Артемова, М.А. Осадчий; под ред. Л.А. Араевой. Кемерово: Кузбассвузиздат, 2008. С. 201-202. (0,12 п.л.).

6. *Цепелева, Н.В.* Семантические отношения в синонимическом ряду «*длиношерстый – косматый – кудлатый*» по данным ассоциативного эксперимента // Общетеоретические и типологические проблемы языкознания: материалы III Международной научно-практической конференции (Бийск, 14-15 октября 2008 г.) / Отв. ред. Е.Б. Трофимова; Бийский пед. гос. ун-т им. В.М. Шукшина, Бийск: ГОУ ВПО «БГГУ», 2008. С. 210-217. (0,5 п.л.).

7. *Цепелева, Н.В.* Опыт описания коммуникативных фрагментов (на примере лексем «взбираться – забраться – залезть») // Славянская филология: исследовательский и методический аспекты: материалы II Международной научной конференции (1-3 июля 2009 г.); под ред. Н.Б. Лебедевой / ГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет». Томск: Издательство Томского государственного педагогического университета, 2009. Вып. 2. С. 268-272. (0,3 п.л.).

8. *Цепелева, Н.В.* Семантические отношения между словами-синонимами и их описание с опорой на ассоциативную методику (на материале лексем «метель-метелица-буря») // Изменяющийся славянский мир: новое в лингвистике: сборник статей; отв. ред. М.В. Пименова. Севастополь: Рибэст, 2009. (Серия «Славянский мир». Вып. 2). С. 254-261. (0,5 п.л.).

9. *Цепелева, Н.В.* Изучение слов-синонимов с опорой на языковое сознание носителей русского языка (на материале синонимов «хлопотливый – хлопотный – маетный») // Язык города: материалы Международной научно-практической конференции (15-16 октября 2009 г.) / ГОУВПО «АГАО». Бийск: ГОУВПО «АГАО», 2010. С. 71-74 (0,25 п.л.).

10. *Цепелева, Н.В.* Изучение слов-синонимов с помощью свободного ассоциативного и реперитивного экспериментов // Взаимодействие языка и культуры в коммуникации и тексте: сб. научных статей. Вып. 10 / отв. и научный ред. Б.Я. Шарифуллин; Сибирский федеральный университет. Красноярск, 2010. С. 224-227. (0,4 п.л.).

Подписано в печать 11.03.11

Формат 60X84 16. Объем 1,37. Тираж 130 экз. Заказ 2978

Отпечатано в типографии Алтайской государственной академии образования

им. В.М. Шукшина - 659333, г. Бийск, ул. Короленко, 55/1.

